

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 64 (1991)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'HISTOIRE NOUS OFFRE UNE FÊTE ET UN THÈME DE RÉFLEXION

Je commande contre facture:
____ places de tribune à fr. 17.-,
(programmes, port et frais d'expédition inclus)

Veuillez cocher ce qui convient: pour le samedi 31 août 1991
pour le dimanche 1er septembre 1991

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

NPA/Localité: _____

Date: _____ Signature: _____

Coupon adresser à:
ARENA HELVETICA Bureau de location
Case postale
6314 Unterägeri

Les commandes devront être expédiées d'ici au 31. 7. 1991 (date du timbre postal) et seront traitées dans leur ordre d'arrivée.



Chevaliers et fantassins, seigneurs et bourgeois, fifres et tambours, fanfares, porte-bannières, anciens Confédérés armés de hallebardes, de morgensterns, de fusils et de pièces d'artillerie, tous vêtus d'uniformes et de costumes hauts en couleurs, vont animer le petit bourg de Stans. Ils évoqueront l'histoire de la Confédération. Une histoire jalonnée d'épisodes lumineux, mais aussi de zones d'ombre.

ARENA HELVETICA entend les faire revivre. Sous la forme d'une grande fresque en plusieurs tableaux vivants. Et d'un grand cortège en uniformes militaires d'époque qui défilera dans les rues de Stans.

Nous vous invitons cordialement à assister
à cet événement marquant des fêtes du
700ème anniversaire de la Confédération.

31 août/1^{er} septembre à Stans:

ARENA HELVETICA

Une grande fresque de
l'histoire militaire avec le soutien
des assureurs privés suisses.

Programme identique les deux jours:
Tableaux vivants dès 10h00
Début du cortège à 13h00

L'entrée à ARENA HELVETICA est libre. Cependant, si vous désirez réserver une place assise pour assister au grand cortège, nous vous recommandons de vous y prendre assez tôt. De préférence en remplissant le coupon ci-dessus.

700 Jahre/ans/anni/onns
Confederatio Helvetica



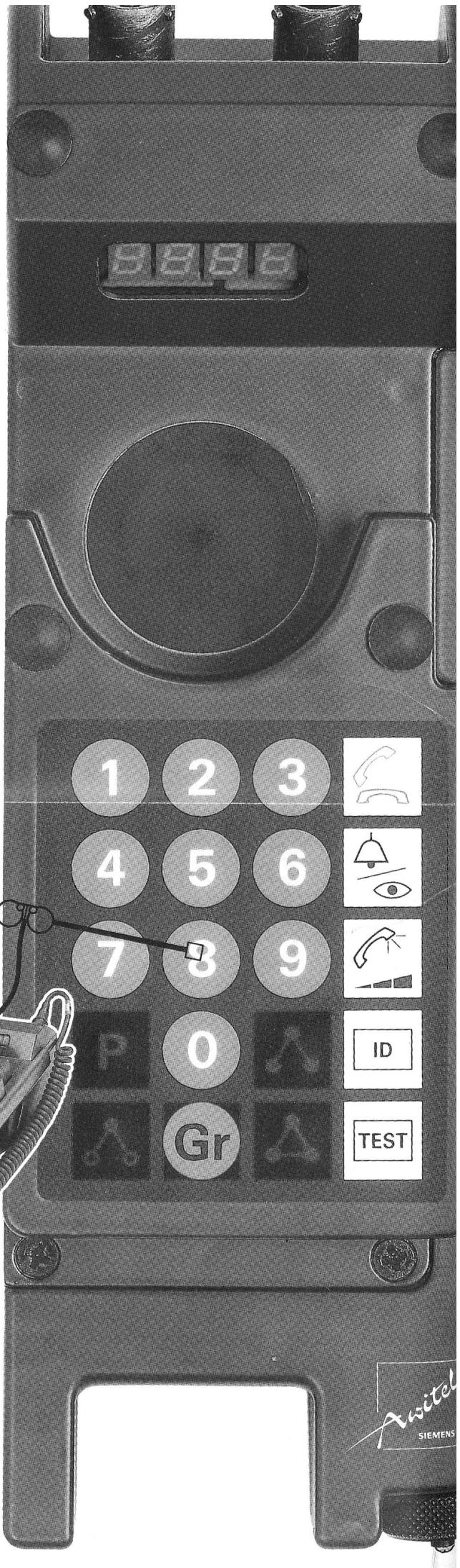
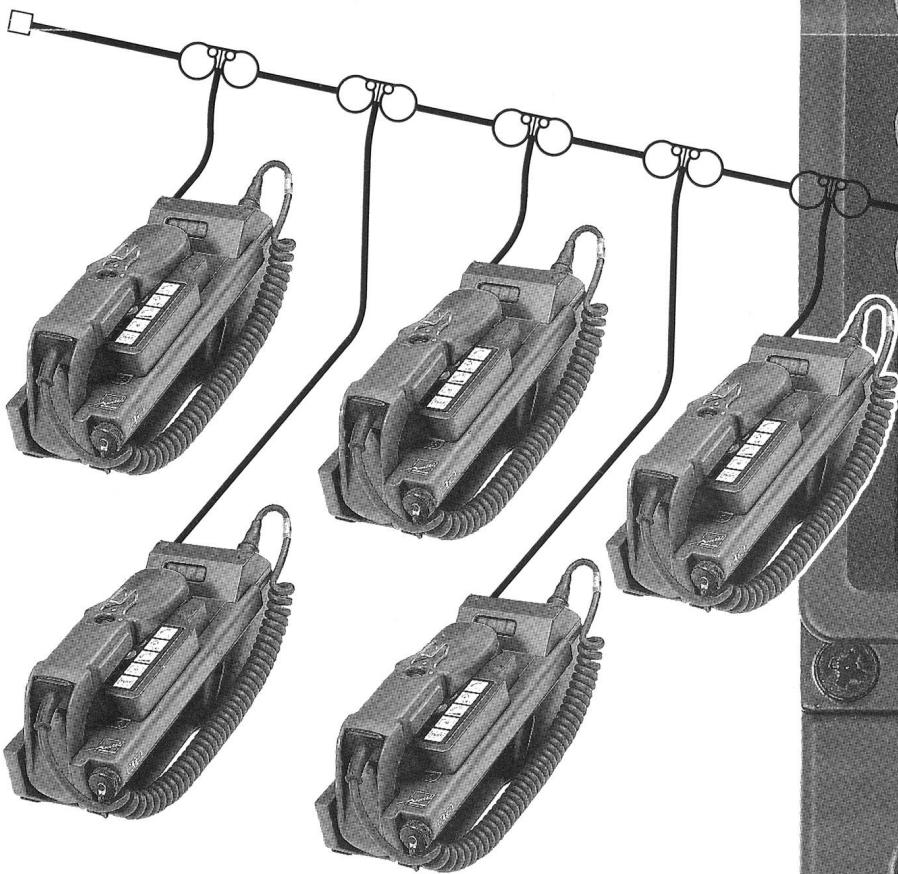
Une manifestation dans le cadre de la Fête de la Confédération

SIEMENS

AWITEL

Ein neues, drahtgebundenes Kommunikations-System mit verteilter Intelligenz

- Vermittlung ohne Zentraleinheit
- Induktive Ankopplung an Feldkabel
- 20 Teilnehmer, 7 Simultangespräche
- Reichweite 5–10 km, erweiterbar
- Netzübergang zu PTT, PABX, LB und Funk
- Robuste Ausführung, NEMP-geschützt
- Schweizer Qualitätsprodukt



Siemens-Albis Aktiengesellschaft

Vertrieb Sicherungstechnik

Freilagerstrasse 38, 8047 Zürich
Telefon 01 - 495 3111, FAX 01 - 495 3816, TX 823 781 20